

Telepítési és használati útmutató – Magyar
Akkumulátoros elektromos robot
Az eredeti francia nyelvű utasítások fordítása

HU



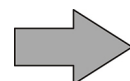
More documents on:
www.zodiac.com



CE EAC UK CA 



a termékjelölés szerint

H0783900_REVA - 2024/03 - ET3101



FIGYELMEZTETÉSEK

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

- A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása károkat okozhat a medence felszerelésében vagy súlyos, akár halálos kimenetelű sérülésekhez vezethet.
- Csak az érintett műszaki területeken (elektromosság, hidraulika vagy hűtés) képesítéssel rendelkező személy jogosult a készülék karbantartásának vagy javításának elvégzésére. A beavatkozást végző szakképzett technikusnak egyénvédő eszközöket (úgy mint védőszemüveg, védőkesztyű stb.) kell viselnie, hogy csökkentse a sérülések kockázatát, amelyek előfordulhatnak a készüléken végzett beavatkozás során.  
- A készüléken végzett bármely beavatkozás előtt győződjön meg róla, hogy feszültségmentes, és biztonságosan leállított állapotban van.
- A készülék medencékben és gyógyfürdőkben való speciális használatra készült, tilos bármely egyéb, rendeltetésellenes célra használni.
- Tilos a készülék használata olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy biztonságukért felelős személy által vannak felügyelve, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Ajánlott a gyerekek felügyelete, annak biztosítása érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Ezt a készüléket használhatják legalább 8 éves gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szenzoros vagy mentális képességekkel, illetve tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek, amennyiben biztosított a megfelelő felügyeletük, vagy ha megfelelő utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és felfogták a fennálló kockázatokat. A gyermekek és a háziállatok nem játszhatnak a készülékkel. A készülék nem játék. A felhasználó általi tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetik gyermekek.
- A készülék töltésének meg kell felelnie a IEC / HD 60364-7-702 szabványnak és az úszómedencék esetén meghatározott nemzeti szabályoknak. Kétség esetén konzultáljon a viszonteladóval.
- A készülék beszerelését a gyártó utasításainak megfelelően kell végezni, a hatályos helyi és nemzeti normák betartásával. A beszerelő felel a készülék beszereléséért és a beszerelésre vonatkozó nemzeti szabályozás betartásáért. A gyártó semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget a hatályos helyi beszerelési normák be nem tartása esetén.
- Az útmutatóban leírt egyszerű karbantartáson kívüli minden egyéb karbantartási műveletet a terméken kizárólag minősített szakember végezhet.
- A készülék rendellenes működése esetén: ne kísérelje meg a készülék saját kezű javítását, hanem forduljon minősített szakemberhez. A termék gyártója nem vállal felelősséget a nem engedélyezett cserealkatrészek vagy tartozékok használatából eredő károkért.
- A készülék működéséhez megengedett víz egyensúlyi értékekről a garanciális feltételekben talál részleteket.
- A készülékbe épített biztonsági elemek egyikének kikapcsolása, eltávolítása vagy kijátszása a garancia automatikus elvesztésével jár, ugyanez vonatkozik az engedély nélküli, harmadik gyártótól származó pótalkatrész használatának esetére.
- Tilos a készülék környezetében (akár gyúlékony, akár nem gyúlékony) rovarirtót vagy egyéb vegyszert permetezni, kárt tehet a készülék burkolatában és tüzet okozhat.
- Ne érintse meg a ventilátort és a mozgó alkatrészeket, és ne helyezzen semmilyen tárgyat vagy az ujjait a mozgó alkatrészek közelébe a berendezés működése közben. A mozgó alkatrészek súlyos vagy akár a halálos sérüléseket okozhatnak.
- Ez a termék klórral kezelt medencékben való használatra készült. NE használja sóval kezelt medencékben. A termék dokumentációjában megadottaktól eltérő használata

esetén a garancia érvényét veszti. A töltőérintkezőkön és/vagy a töltőn lévő lerakódások a termék nem megfelelő használatát jelzik.

FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEKHEZ

- A készülék áramellátását egy erre tervezett 30 mA-es maradékáram-működtetésű áramvédő-kapcsolóval kell védeni, a beszerelés helye szerinti ország hatályos normáinak betartásával. Ha nem lehet ellenőrizni, hogy az áramkört maradékáram-működtetésű áramvédő-kapcsoló védi, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Ne használjon hosszabbító kábelt a készülékhez; csatlakoztassa a készüléket közvetlenül egy megfelelő tápellátó áramkörhöz.
- Minden művelet előtt ellenőrizze, hogy:
 - A töltő adattábláján megadott bemeneti feszültség megfelel-e a hálózati tápfeszültségnek;
 - a hálózati táplálás szolgáltatása kompatibilis a készülék elektromos igényeivel és megfelelően földelt;
 - Az aljzat kompatibilis a hálózattal.
- A készülék rendellenes üzemelése vagy szagkibocsátás esetén azonnal kapcsolja ki azt, kösse le az elektromos táplálást, és lépjen kapcsolatba szakemberrel.
- Mielőtt bármilyen szervizelést vagy karbantartást végezne a készüléken, győződjön meg arról, hogy feszültségmentesítve van és teljesen le van választva a töltőről.
- Ha a töltő sérült, azt csak a gyártó, a meghatalmazott képviselő vagy a javítóműhely cserélheti ki.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a töltőhöz, ellenőrizze, hogy a csatlakozás vagy a tápcsatlakozó-aljzat, amelyhez az egység csatlakozik, jó állapotban van, és nem sérült vagy rozsdás.
- Vihar esetén kösse le a készüléket az elektromos táplálásról, hogy elkerülje a villámcsapás okozta károsodást.
- A készülék mágneseket és elektromágneses mezőket kibocsátó alkatrészeket tartalmaz. A mágnesek és az elektromágneses mezők zavarhatják a szívritmus-szabályozókat, defibrillátorokat és más orvosi eszközöket. Tartson biztonságos távolságot az orvosi eszköz és a készülék között. Speciális információkért forduljon orvoshoz vagy az orvosi eszköz gyártójához. Ha az eszköz zavarja a szívritmus-szabályozót, a defibrillátort vagy bármely más orvosi eszközt, tartson elegendő távolságot a készüléktől, hogy használat közben ne alakuljon ki interferencia.

AKKUMULÁTORRAL MŰKÖDŐ ELEKTROMOS ESZKÖZÖKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne használja az akkumulátor egységet, a tisztítóberendezést vagy a töltőt, ha az sérült vagy módosításon esett át. A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható viselkedést mutathatnak, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt idézhet elő.
- Ne fogja meg a tisztítóberendezést vagy a töltőt töltés közben, ha nedves vagy nem visel cipőt.
- Ne próbálja megtisztítani a lapátkereke, amíg a tisztítóberendezés a vízben van vagy nedves felületre van helyezve. Ez súlyos sérüléseket okozhat.
- A töltést kizárólag a gyártó által biztosított töltővel végezze. Más kábel használata tűzveszélyt okozhat.
- Ne tegye ki a töltőt vagy a tisztítóberendezést tűznek vagy túlságosan magas hőmérsékletnek. A tűznek vagy 65°C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást idézhet elő.
- A készüléket 5 és 43°C közötti hőmérsékleten kell tölteni.
- Tartsa be az összes töltési utasítást, és ne töltsen az akkumulátorral működő készüléket az útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A helytelenül vagy a megadott hőmérsékleti tartományon kívüli töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.
- A töltő csak beltérben, száraz és jól szellőző helyen, fénytől védve, gyermekek elől elzárva, valamint hóforrásoktól és uszodai vegyszerektől távol használható.

- Soha ne próbálja meg felnyitni a töltőt.
- A telepített akkumulátor egy újratölthető Li-ion akkumulátor. Soha ne kísérelje meg szétszerelni vagy kicserélni. Az akkumulátor rövidzárlatot idézhet elő és súlyos égési sérüléseket okozhat.
- Kerülje el a vezetőekkel vagy fém alkatrészekkel történő érintkezést, amely szikrát okozhat, és rövidre zárhatja az akkumulátort. Az akkumulátor szivárgása esetén kerülje a szivárgó folyadékokkal való érintkezést, és forduljon szakemberhez az akkumulátor cseréje érdekében. Viseljen védőszemüveget, védőkesztyűt és védőruházatot a tisztítóberendezés leselejtezésekor. Ha a folyadék érintkezik a bőrrel és a ruházattal, azonnal mossa le bő vízzel és szappannal. Ha a folyadék szembe kerül, ne dörzsölje a szemét, azonnal öblítse ki folyó vízzel legalább 15 percen keresztül, anélkül, hogy dörzsölné. A lehető leghamarabb forduljon orvoshoz.

„Medencetisztító robotok” JELLEMZŐI

- A robot olyan medencevízben történő használatra készült, melynek hőmérséklete 10°C és 35°C közötti.
- A sérülések vagy a tisztítóroboton bekövetkező károk elkerülése érdekében ne használja a robotot a vízen kívül.
- A sérülések veszélyének elkerülése érdekében tilos fürödni, amikor a robot a medencében van.
- Ne használja a robotot a medence sokk-klórozása esetén.
- Ne hagyja a robotot hosszú időn keresztül felügyelet nélkül.
- Ne használja a készüléket fagyos időben.

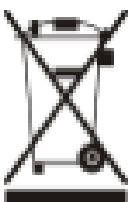
FIGYELMEZTETÉS A TISZTÍTÓGÉP FÓLIA BEVONATÚ MEDENCÉBEN VALÓ HASZNÁLATÁT ILLETŐEN:

- A robot telepítése előtt gondosan vizsgálja meg a medence bevonatát. Ha a belső fólia helyenként megrongálódik, vagy ha kavicsok, ráncok, gyökerek vagy korrózió jelenik meg, ne telepítse a robotot, mielőtt képzett szakemberrel el nem végeztette a szükséges javításokat vagy ki nem cseréltette a belső fóliát. A gyártó semmilyen körülmények között nem tehető felelőssé a belső fólián okozott károkért.
- Néhány mintás fólia bevonatról gyorsan eltűnhetnek a minták: a minták és/vagy a színek károsodhatnak, elhalványulhatnak vagy eltűnhetnek a felülettel érintkező tárgyak (tisztító kefék, játékok, úszógumik, klórpadolók robot) miatt. A medencetisztító robot gyártója nem vállal felelősséget a fólia bevonatok elhasználódásáért vagy a minta lekopásáért, és ezekre a korlátozott garancia sem terjed ki.

FIGYELMEZTETÉS A TISZTÍTÓGÉP ROZSDAMENTES ACÉL MEDENCÉBEN VALÓ HASZNÁLATÁT ILLETŐEN:

- Egyes rozsdamentes acél medencék felülete nagyon sérülékeny lehet. Ezeknek a medencéknek a felületét károsíthatja a törmelék bevonathoz történő természetes súrlódása, amelyet például a robotok kerekei, hernyótalpai vagy keféi okoznak, az elektromos medencetisztító robotokat is beleértve. A medencetisztító robot gyártója nem vállal felelősséget a rozsdamentes acél medencék kopásáért vagy karcolódásáért, és ezekre a korlátozott garancia sem terjed ki.

Újrahasznosítás és Kezelés



Ez a 2012/19/EU elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozó európai irányelv által megkövetelt szimbólum azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad a szemétkosárba dobni. Az újbóli felhasználás, újrahasznosítás, illetve hasznosítás érdekében szelektív gyűjtés tárgyát képezi. Ha a környezetre potenciálisan veszélyes anyagokat tartalmaz, ezeket el kell távolítani vagy ártalmatlanítani kell. Az újrahasznosítási módokat illetően tájékozódjon a viszonteladónál.

Az akkumulátort és a robotot a helyi előírásoknak megfelelően kell leselejtezni. Az akkumulátort fenntartható és környezetbarát módon, engedélyezett gyűjtőedényekben vagy központokban kell ártalmatlanítani, a helyi jogszabályoknak megfelelően. További információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.



- A készüléken végzendő műveletek előtt fontos, hogy megismerkedjen a beszerelési és használati útmutatóval, valamint a készülékhez tartozó „garancia” melléklettel, különben anyagi károknak, súlyos, akár halálos kimenetelű sérüléseknek, valamint a garancia érvénytelenítésének teszi ki magát.
- Őrizze meg és adja át ezeket a dokumentumokat a megtekintés érdekében az eszköz teljes élettartama során.
- Tilos az útmutató bármely úton történő terjesztése vagy módosítása a Zodiac® engedélye nélkül.
- A Zodiac® folyamatosan fejleszti a termékeit, hogy tökéletesítse minőségüket, ezért előfordulhat, hogy az útmutatóban található információkat előzetes értesítés nélkül módosítja.

TARTALOMJEGYZÉK



1. Információk használat előtt

5

- | | |
|--|---|
| 1.1. Leírás | 5 |
| 1.2. Műszaki jellemzők és beazonosítás | 6 |



2. Használat

7

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 2.1. Működési elv | 7 |
| 2.2. A medence előkészítése | 7 |
| 2.3. Rögzítse az úszógyűrűt | 7 |
| 2.4. A robot töltése | 7 |
| 2.5. Tisztítási ciklus indítása | 8 |
| 2.6. Emelje ki a robotot a vízből | 9 |



3. Karbantartás

10

- | | |
|-------------------------------------|----|
| 3.1. A robot tisztítása | 10 |
| 3.2. A szűrő tisztítása | 10 |
| 3.3. A kefe tisztítása | 10 |
| 3.4. A fedél tömítésének tisztítása | 10 |
| 3.5. A lapátkerék tisztítása | 11 |
| 3.6. A kefe cseréje | 12 |
| 3.7. A talpak cseréje | 13 |
| 3.8. Az akkumulátor cseréje | 13 |
| 3.9. A töltőérintkezők cseréje | 13 |
| 3.10. Téliesítés | 14 |



4. Hibaelhárítás

14

- | | |
|------------------------------------|----|
| 4.1. A készülék viselkedése | 14 |
| 4.2. Felhasználói figyelmeztetések | 15 |



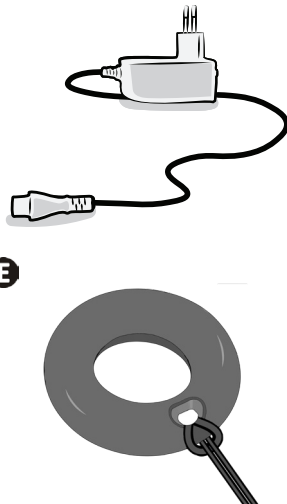
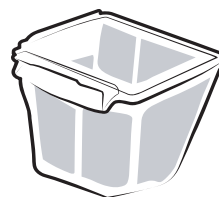
Tanács: a viszonteladóval való kapcsolatfelvétel megkönnyítése érdekében

Jegyezze fel a forgalmazó adatait, hogy könnyebben megtalálja azokat, és töltsse ki a „termék” adatokat a kézikönyv végén, a forgalmazó ezeket fogja kérni Öntől.



1. Információk használat előtt

1.1. Leírás

A**B****C****D****E****F**

A	Robot
B	Töltő (belső használatra)
C	Szimpla szűrő (150µ)
D	Kampó <i>Medencerúd (standard, nem tartozék) szükséges a robot vízből történő kiemeléséhez.</i>
E	Úszógyűrű <i>Nejlon zsinórral szállítva</i>
F	Csere töltőérintkezők



Levehető tápegység (külső adapter)

KIZÁRÓLAG a készülékhez mellékelt levehető tápegységet használja.

HU

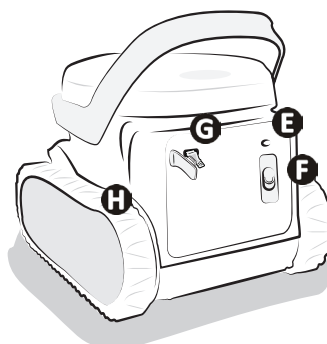
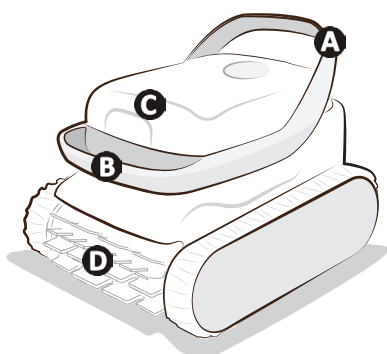
➤ 1.2. Műszaki jellemzők és beazonosítás

1.2.1. Műszaki jellemzők

Töltőállomás tápfeszültsége	110–240 VAC, 50/60 Hz, II. osztály*	
A robot névleges feszültsége	21,6 V	
Töltőfeszültség	25,2 V	
A töltő maximális teljesítménye	25 W	
Az akkumulátor kapacitása	5,1 Ah	
A robot névleges teljesítménye	100 W	
Szűrőkapacitás	2 l	
Robot mérete (Sz x Mé x Ma)	36 x 29 x 29 cm	
Csomag mérete (Sz x Mé x Ma)	39 x 33 x 33 cm	
Robot súlya	5,8 kg	
Csomagolt súly	8 kg	
Szívócső szélessége	168 mm	
Maximális működési mélység	4 m	
Védettségi fokozat	Robot	IPX8

* II osztály: kettős vagy megerősített szigetelésű eszköz, amely nem igényel földelést.

1.2.2. Beazonosítás



- A**: Hátsó fogantyú
- B**: Első fogantyú
- C**: Hozzáférés a szűrőhöz
- D**: Kefe
- E**: Visszajelző (LED)
- F**: Tolókapcsoló BE/KI
- G**: Töltőport & védődugó
- H**: Hernyótalpak



2. Használat

2.1. Működési elv

A robot független a szűrőrendszertől, és a feltöltés után önálló módon képes működni. Optimális módon mozog, hogy megtisztítsa a medence azon zónáit, amelyre tervezték (csak fenék). A robot beszívja a szennyeződések és azok a szűrőben tárolódnak el.

2.2. A medence előkészítése



- Ez a termék föld feletti medencékben és kisebb földbe épített medencékben történő használatra készült. Ne használja könnyen szétszedhető medencékben.
- Ez a termék klórral kezelt medencékben való használatra készült. NE használja sóval kezelt medencékben. A termék dokumentációjában megadottaktól eltérő használata esetén a garancia érvényét veszti. A töltőporton és/vagy a töltőn lévő lerakódások azt jelzik, hogy a terméket nem megfelelően használták.
- NE használjon hosszabbító kábelt.

A készülék olyan medencevízben működhet, melynek minősége a következő:

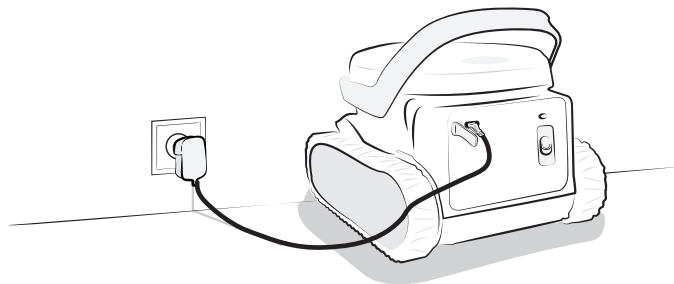
A víz hőmérséklete	10°C és 35°C között
pH	6,8 és 7,6 között
Szabad klór	< 3 mg/l

- Ha a medence nagyon koszos, különösen az első használat esetén, egy háló segítségével távolítsa el a nagyobb szennyeződések, ezzel optimalizálva a készülék teljesítményét.
- Vegye ki a vízből a hőmérőket, a játékokat és minden egyéb olyan tárgyat, ami kárt tehet a készülékben.

2.3. Rögzítse az úszógyűrűt

- A tisztítóberendezés medencéből történő kiemelésének megkönnyítése érdekében egy úszógyűrű (mellékelve) rögzíthető az egyik fogantyúra. Az úszót a tisztítóberendezés első bemenése előtt kell felszerelni.
- Az úszógyűrű rögzítéséhez kösse a mellékelt nejlon zsinórt az egyik fogantyú köré.
- Az úszógyűrűt csak lapos aljú medencékben használja.

2.4. A robot töltése



- Kizárólag a mellékelt töltőt használja.
- Ne hagyja a robotot teljesen lemerült állapotban.
- A ciklus megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a védősapka a helyén van.
- Győződjön meg róla, hogy a töltőport száraz, mielőtt csatlakoztatja a töltőt.
- A téli tárolás előtt töltsse fel teljesen a robotot.
- Ne töltsse a robotot 5°C alatti és 43°C feletti hőmérsékleten.

A robot feltöltése:

- Távolítsa el a védősapkát a robot hátsó részéről.
- Szárítsa meg a töltőportot. Csatlakoztassa a töltőt a hálózathoz beltérben, a közvetlen napfénytől távol és a medencétől legalább 3,5 m távolságra.
- Ellenőrizze, hogy a tisztítóberendezés megfelelően töltődik-e: a jelzőfény narancssárgán villog (lásd „2.5.2. A visszajelzők leírása”, 8. oldal).
- A töltés automatikusan leáll, amint a tisztítóberendezés teljesen feltöltődött.

2.5. Tisztítási ciklus indítása

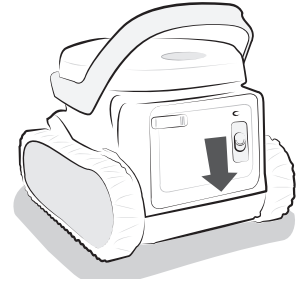


A sérülés vagy anyagi károk kockázatának elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy betartsa a következőket:

- Tilos fürödni, amikor a készülék a medencében van.
- Ne használja a készüléket a medence sokk-klórozása esetén. A készülék bemelegítése előtt várja meg, amíg a klórszint eléri az ajánlott értékeket.

2.5.1. Tisztítási ciklus indítása

- Várja meg, amíg a robot kellően feltöltődik, mielőtt elindítana egy ciklust (zöld fény villog).
- Ha feltöltődött, kösse le a töltőkábelt, és helyezze vissza a töltőportba a védődugót.
- Nyomja meg a tolókapcsolót a ciklus indításához: a LED folyamatos zöld színnel világít.
- Merítse be a robotot, lásd „2.5.3. A robot bemelegítése”. 30 másodperce van arra, hogy a vízbe tegye, különben újra el kell indítania egy ciklust.



2.5.2. A visszajelzők leírása

- A tisztítóberendezés hátoldalán elhelyezkedő jelzőfény tájékoztatást ad a tisztítóberendezésről és az akkumulátor állapotáról.
- Ha a visszajelző kialszik, a tisztítóberendezés készenléti üzemmódban van. Nyomja lefelé a tolókapcsolót a felébresztéshez. Ha ez nem jár eredménnyel, csatlakoztassa újra a tisztítóberendezést a töltőkábelhez.



→ Villogó visszajelző



→ Folyamatosan világító visszajelző

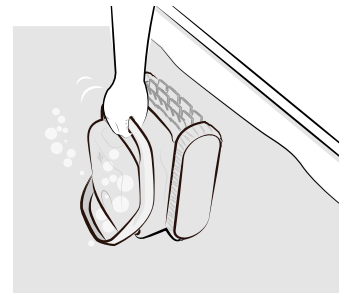
Állapot	Visszajelző	Jelentés
Töltés <i>A robot csatlakozik a töltőre.</i>	Zöld	Folyamatosan világít: feltöltve, használatra kész. Villog: töltés, készen áll a teljes ciklus elvégzésére
	Narancssárga	Töltés, a robot nem használható
	Piros	Hiba (lásd „4.2. Felhasználói figyelmeztetések”, 15. oldal)
Bekapcsolva <i>A robot nincs töltés alatt, és a tolókapcsoló lefelé van tolvá.</i>	Zöld	Készen áll a bemelegítésre
	Narancssárga	Az akkumulátor töltése alacsony, a ciklus rövidebb lesz
	Narancssárga	A LED 3-szor felvillan, majd a robot készenléti üzemmódba kerül: az akkumulátor nagyon lemerült, és a robot nem használható.
	Piros	Hiba (lásd „4.2. Felhasználói figyelmeztetések”, 15. oldal)
Működésben <i>Egy ciklus el lett indítva, és a robot be van merítve</i>	Zöld	Folyamatban lévő ciklus
	Narancssárga	Alacsony töltöttségű akkumulátor
	Piros	Hiba, a ciklus leáll (lásd „4.2. Felhasználói figyelmeztetések”, 15. oldal)
	Nem világít	A ciklus befejeződött

2.5.3. A robot bemejtése



Ne merítse be a robotot, ha a védődugó nem lett visszahelyezve a töltőportra.

- Egy ciklus elindítása után (tolókapcsoló lefelé nyomva, zöld visszajelző kigyulladt) 30 másodperce van arra, hogy a tisztítóberendezést a vízbe helyezze. Ellenkező esetben újra kell kezdenie a műveletet.
- A robotot függőlegesen merítse a vízbe, és tartsa meg enyhén megmozgatva minden irányban, hogy a belsejében lévő levegő eltávozzon.
- Hagyja, hogy a robot lesüllyedjen a medence aljára. A ciklus legkésőbb 30 másodperccel a víz észlelése után elindul. Egy teljes ciklus 1 óra 30 percig tart.



HU

➤ 2.6. Emelje ki a robotot a vízből



A berendezés károsodásának elkerülése érdekében:

- A használat után ne hagyja a robotot a napon megszáradni.
- Az összes elemet a napsugárzástól, a nedvességtől és az időjárási hatásoktól védett helyen tárolja.

A ciklus végén a készülék megáll a fal lábánál, és a visszajelző kialszik.

A robotot 2 féle módon lehet kivenni a vízből:

- az úszógyűrűvel, vagy
- a horoggal

Megjegyzés: A robotot a ciklus során el lehet távolítani. A vízből történő kiemeléskor automatikusan leáll.

2.6.1. Az úszógyűrűvel

A robot az egyik fal lábánál várakozik.	Használja az úszógyűrűt (mellékelve), hogy a tisztítóberendezést a felszínre emelje.	A vízből való kiemeléshez használja a fogantyút.

2.6.2. A horoggal

A robot az egyik fal lábánál várakozik.	Rögzítse a kampót (mellékelve) egy medencében használható rúd végére (nem tartozék).	Fogja meg az elülső fogantyút, és emelje a robotot a felszínre.	A vízből való kiemeléshez használja a fogantyút.



3. Karbantartás



Tanács: A robot minél hosszabb élettartamának biztosítása érdekében

Havonta egyszer végezze el az összes alkatrész vizsgálatát, melyek karbantartása a jelen fejezetben részletezve van.

➤ 3.1. A robot tisztítása

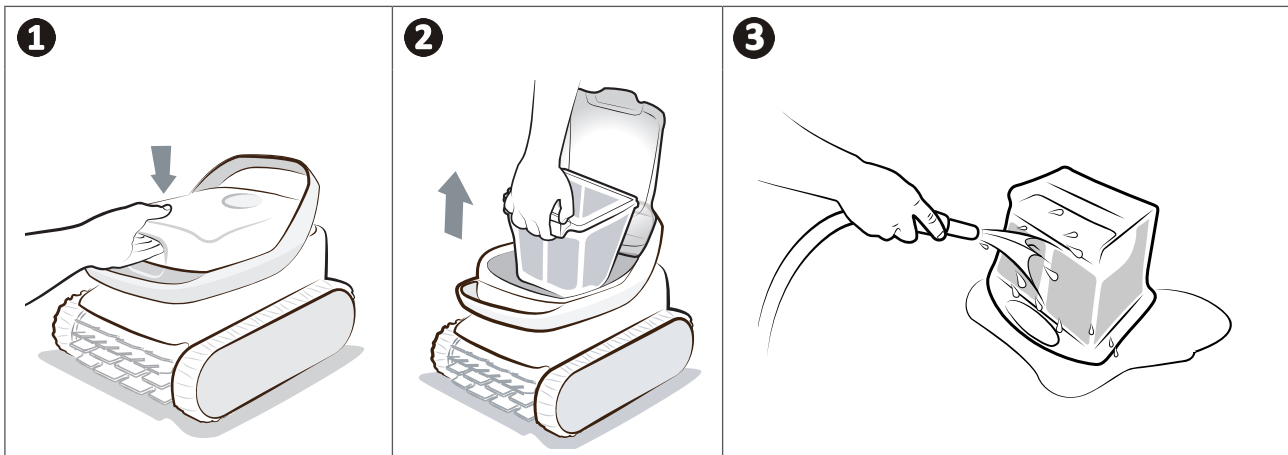
- A készüléket rendszeresen meg kell tisztítani tiszta vagy enyhén szappanos vízzel. Ne használjon oldószert.
- Öblítse át a készüléket bőséges tiszta vízzel.
- Ne hagyja a készüléket közvetlenül a napsütésben, a medence szélén megszáradni.

➤ 3.2. A szűrő tisztítása



- A készülék teljesítménye csökkenhet, ha a szűrő tele van vagy eldugult.
- Minden tisztítási ciklus után tisztítsa meg a szűrőt tiszta vízzel.

1. Nyissa fel a robotot.
2. Távolítsa el a szűrőt.
3. Öblítse át bőséges tiszta vízzel.



Tanács: A szűrő eltömődése esetén

Tisztítsa meg a szűrőt savas oldattal (például ecettel), legalább évente egyszer. A szűrő eltömődik ha több hónapon keresztül nincs használatban (téli időszak).

➤ 3.3. A kefe tisztítása



A készülék teljesítménye csökkenhet, ha a kefe túl szennyezett, vagy ha törmelék vagy tárgyak akadnak be a belsejébe.

- Minden tisztítási ciklus után a vízből kiemelését követően tisztítsa meg a kefét tiszta vízzel, ne várja meg, míg a szennyeződések beleszáradnak.
- Távolítsa el minden tárgyat vagy törmeléket, amely a belső részben ragadt.

➤ 3.4. A fedél tömítésének tisztítása



A készülék teljesítménye csökkenhet, ha törmelék (főleg homok) szorul be a fedeltömítés alá, ami megakadályozza a szükséges tömítettség megtartását.

Minden tisztítási ciklus után a vízből kiemelését követően tisztítsa meg a fedeltömítést tiszta vízzel, ne várja meg, míg a szennyeződések beleszáradnak.




Tanács: A készülék épségének és optimális teljesítményszintjének biztosítása érdekében:

- Javasolt 2 évente kicserélni a szűrőt és a keféket.
- Javasoljuk, hogy figyeljen a talpak kopásjelzőjére, és cserélje ki őket azonnal, mielőst a eléri a jelzőt.

3.5. A lapátkerék tisztítása

A súlyos sérülések elkerülése érdekében:



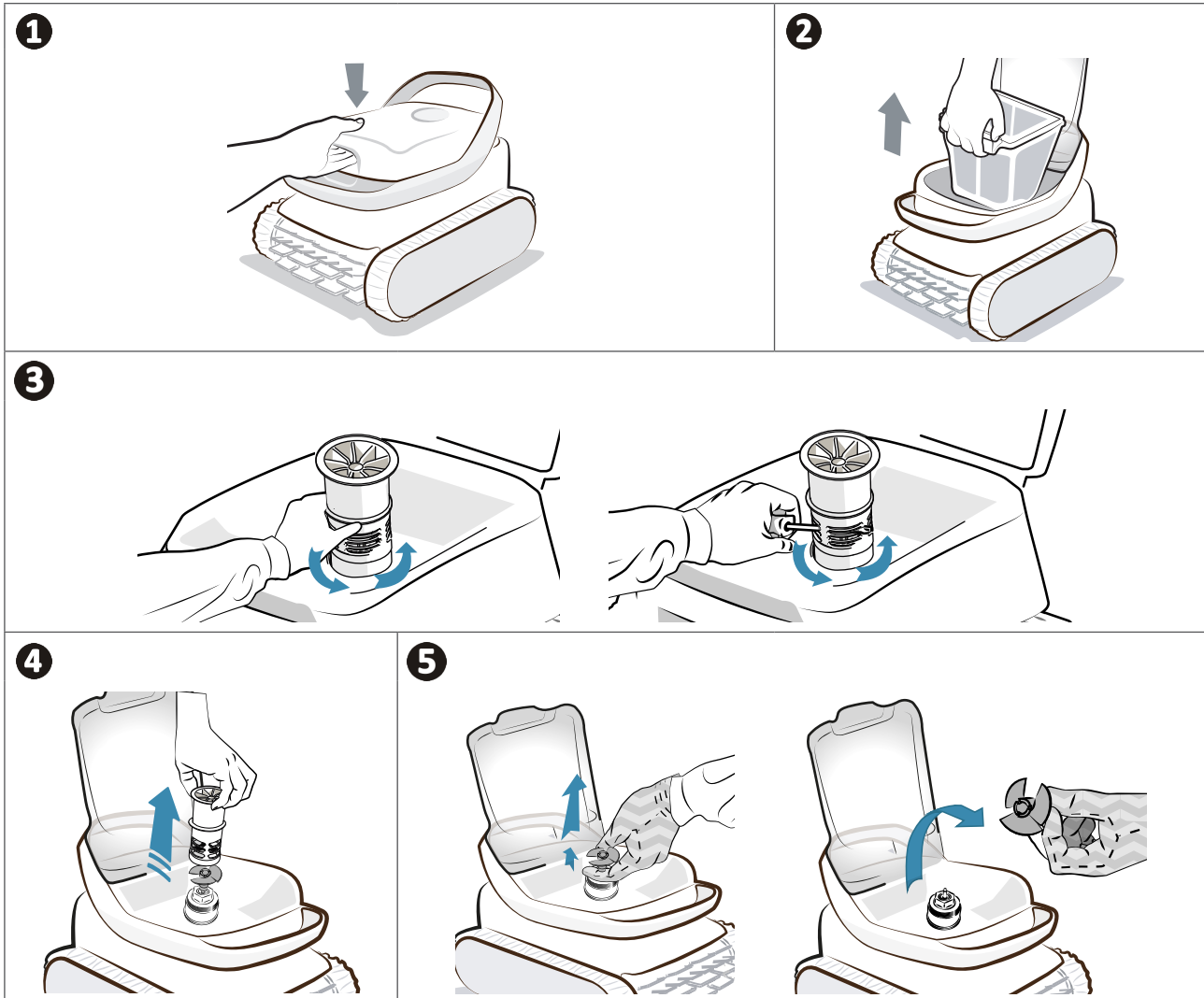
- A lapátkerék  karbantartása során kötelező kesztyűt viselni.
- A lapátkerék tisztítása előtt feltétlenül szárítsa meg a készüléket, és ezt a műveletet száraz helyen végezze el.
- Győződjön meg arról, hogy a robot teljesen ki van kapcsolva, mielőtt karbantartást végez (lásd lent az első lépést).

HU

A lapátkerék tisztítása előtt kényszerítse a készülék leállítását: tartsa lenyomva a tolókapcsolót 20 másodpercig). A tolókapcsoló működtetésével ellenőrizze, hogy a robot teljesen leállt: nem szabad kigyulladnia egy jelzőfénynek sem.

1. A retesz felemelésével nyissa ki a szűrő zárófedelét.
2. Távolítsa el a szűrőt.
3. Kézrel csavarja ki a terelőelemet; az első kiserelés esetén csavarhúzóra lehet szükség.
4. Vegye ki a terelőelemet, felemelve azt.
5. Vegyen fel kesztyűt, és húzza meg a lapátkereket, szilárdan megtartva a kivételéhez.

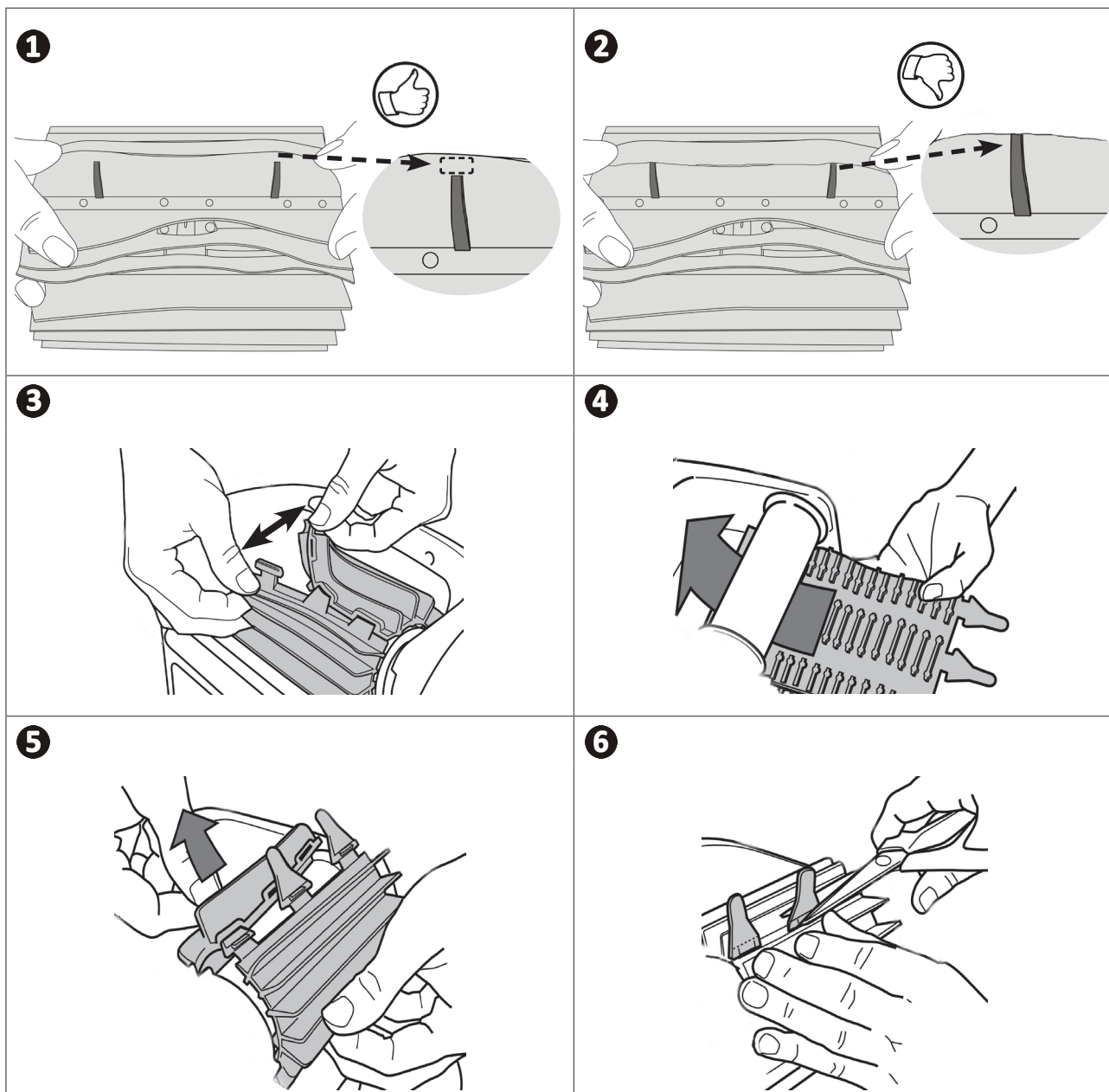
Távolítsa el a szennyeződések (levelek, kavicsok stb.), amelyek blokkolhatják a lapátkereket.



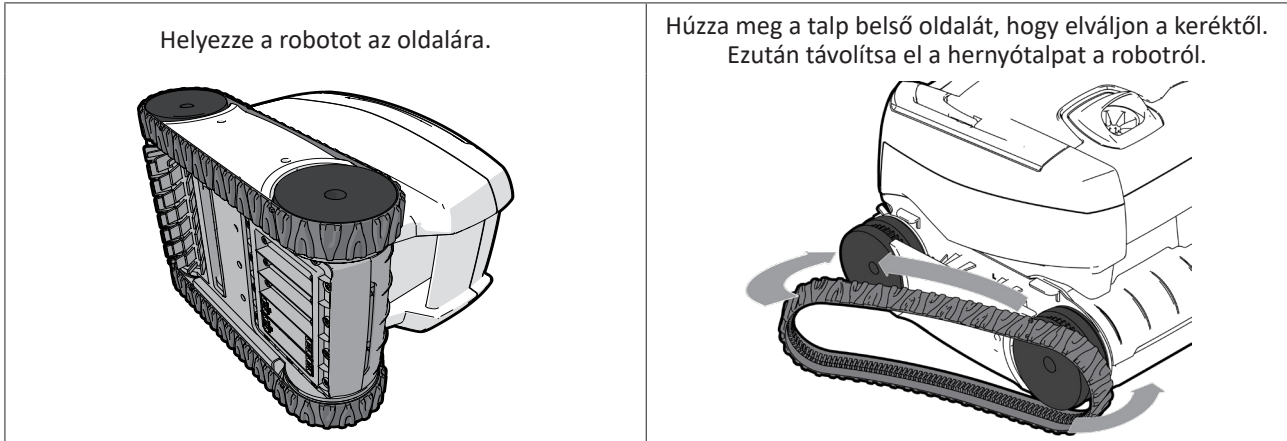
A tisztítás után vegyen fel kesztyűt, és kézzel csavarja vissza a terelőelemet a helyére, majd szilárdan rögzítse újra a lapátkereket. Helyezze vissza a szűrőt.

➤ 3.6. A kefe cseréje

1. A kefe elhasználódási visszajelzőkkel van felszerelve, a visszajelzők és a kefe vége közötti eltérés azt jelzi, hogy a kefe jó állapotban van.
2. Amikor az elhasználódási visszajelzők megjelennek, a kefe elhasználódott és ki kell azt cserélni.
3. Az elkopott kefe cseréjéhez távolítsa el a füleket azokból a furatokból, amelyekhez rögzítve vannak.
4. Új kefe elhelyezéséhez fűzze a fül nélküli szélét a kefetartó alá.
5. Forgassa el a kefét a tartója körül, csúsztassa a nyelveket a rögzítőlyukakba és húzza meg az egyes nyelvek végét, hogy átvezesse a szélét a bevágáson.
6. Egy olló segítségével vágja le a füleket, hogy a lamellák szintje alá essenek.



▶ 3.7. A talpak cseréje




HU

Az új hernyótalp telepítéséhez állítsa a hernyótalp belső oldalát az első kerék hornyaira.

1. Húzza fel a hernyótalpat a második kerékre. Nyomja meg a hernyótalpat, hogy megfelelően behelyezze azt a kerekek hornyába.
2. Győződjön meg arról, hogy a hernyótalp a vezetőelemek alatt halad (ha a modell rendelkezik hernyótalp-vezetőelemekkel).

▶ 3.8. Az akkumulátor cseréje



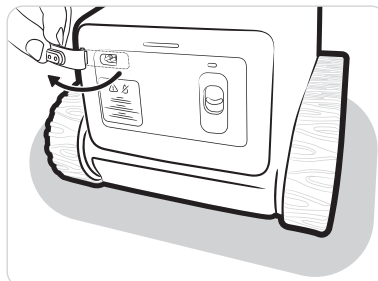
A robot akkumulátor egységét csak képzett szakember cserélheti ki: vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval 

▶ 3.9. A töltőérintkezők cseréje

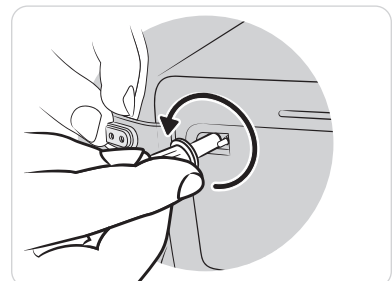
Érintkező csere készlet



1. Nyissa ki a töltőportot



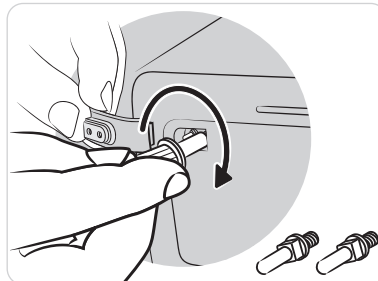
2. Távolítsa el a használt töltőérintkezőket



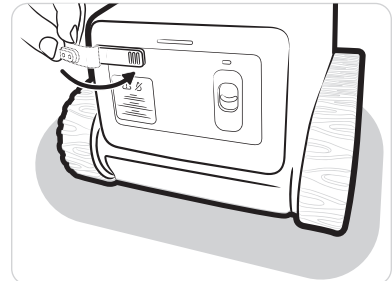
3. Vegye elő az új érintkezőket



4. Szerelje fel az érintkezőket



5. Zárja le a töltőportot



➤ 3.10. Téliesítés

- A téli tárolás előtt töltsse fel teljesen a robotot, hogy megőrizze az akkumulátor élettartamát: a visszajelző folyamatosan zöld színre vált, ha a robot teljesen feltöltődött.
- A téli tárolás során a robottal a következőket teheti:
 - Csatlakoztatott helyzetben hagyja (újrátöltés nélkül használható a következő szezon első használatánál);
 - Lekötött helyzetben hagyja (a következő szezon első használatához újra fel kell tölteni).
- A berendezés minden elemét tárolja a napsugárzástól, valamint a kifröccsenő víztől védett helyen.
- A robotot gyermekektől és háziállatoktól elzárva tárolja.
- NE tegye ki a robotot tűznek, túl magas hőmérsékletnek, gyújtóforrások veszélyének vagy a medencékben és gyógyfürdőkben használt vegyszereknek.




4. Hibaelhárítás



- A berendezés meghibásodása esetén végezze el az alábbi táblázatban felsorolt egyszerű ellenőrzéseket, mielőtt a viszonteladóhoz fordulna.
- Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval.
- : Képzett technikus számára fenntartott műveletek.







➤ 4.1. A készülék viselkedése

A robot nem tisztítja meg az egész medencét	<ul style="list-style-type: none"> • Ismétlje meg a bemeletés lépéseit („2.5.3. A robot bemeletése”) addig változtatva a medencébe történő lemerítés helyét, amíg megtalálja az optimális helyet. • A szűrő tele van vagy eldugult: tisztítsa meg (lásd „3.2. A szűrő tisztítása”).
A robot nem marad teljesen a medence alján.	<ul style="list-style-type: none"> • Levegő maradt a készülék házában. Ismétlje meg a bemeletés lépéseit (lásd „2.5. Tisztítási ciklus indítása”). • A szűrő tele van vagy eldugult: tisztítsa meg (lásd „3.2. A szűrő tisztítása”). • Ha a szűrő a tisztítás ellenére is el van tömődve: cserélje ki. • Megsérült a lapátkerék: .
A készülék nem gyűjti össze a törmelékot	<ul style="list-style-type: none"> • A szűrő tele van vagy eldugult: tisztítsa meg (lásd „3.2. A szűrő tisztítása”). • Ha a szűrő a tisztítás ellenére is el van tömődve: cserélje ki. • Győződjön meg arról, hogy nem akadályozzák-e törmelék/tárgyak a hozzáférést a szűrő szelepéhez . • Törmelék / tárgyak vannak megakadva a kefében és nincsenek összegyűjtve: rendszeresen tisztítsa meg a keféket. • A fedél tömítésében megakadt törmelék (főleg homok): tisztítsa meg a fedél tömítését. Minden ciklus után tisztítsa meg.
A robot be van kapcsolva (a visszajelző világít), de használat közben nem reagál.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a robot fel van-e töltve (a visszajelző zölden villog vagy folyamatosan világít). • Ellenőrizze, hogy a tolókapcsoló megfelelően csúszik-e lefelé, majd visszatér a kiindulási helyzetébe. • A lapátkeréknek szakaszosan be kell kapcsolnia, hogy érzékelje a vizet. Ha nem ez a helyzet, ellenőrizze, hogy a lapátkeréket nem blokkolja-e törmelék (lásd „3.5. A lapátkerék tisztítása”). • A visszajelző zöld színben kigyullad, de a robot egyáltalán nem indul: forduljon a viszonteladóhoz .
A robot nem indul el (a visszajelző kikapcsol), amikor a tolókapcsolót lenyomja.	<ul style="list-style-type: none"> • A robot hosszú ideig tartó inaktivitás után készenléti üzemmódba kerül, a beltérben történő újraindításhoz csatlakoztassa újra, majd, ha fel van töltve, indítsa el a ciklust. • Ha az akkumulátor teljesen lemerült, csatlakoztassa a robotot egy teljes töltési ciklus elvégzése érdekében.
Az úszógyűrű nincs a víz felszínén.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a kötelet, és szükség esetén állítsa be a hosszát.

<p>A robot nem töltődik</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Győződjön meg róla, hogy a töltő visszajelzője zöld színnel világít, ha a robot nélkül van csatlakoztatva. Ha nem ez a helyzet, ellenőrizze a táplálást (kösse le/kösse vissza), vagy cserélje ki a töltőt. • Győződjön meg róla, hogy a töltő visszajelzője piros színnel kigyullad, ha a robot csatlakoztatva van hozzá. Ha nem ez a helyzet, ellenőrizze a következőket: <ul style="list-style-type: none"> - A kábel állapota: ha sérült, cserélje ki a töltőt; - A töltő érintkezőinek állapota: ha az érintkezőkön korrózió jelei mutatkoznak, akkor lecsatlakoztatott helyzetben tisztítsa meg azokat, vagy cserélje ki a töltőt; - A tisztítóberendezés érintkezőinek állapota: ha az érintkezőkön korrózió jelei mutatkoznak, akkor tisztítsa meg azokat egy kis méretű kefével. Ellenkező esetben, cserélje ki a töltőérintkezőket („3.9. A töltőérintkezők cseréje”) Ha a probléma a töltőport tisztítása után is fennáll, forduljon a viszonteladóhoz. • Győződjön meg róla, hogy a robot visszajelzője narancssárgán vagy zölden villog, amikor a töltőhöz van csatlakoztatva a töltési ciklus alatt. Ha nem ez a helyzet, vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval .
-----------------------------	--

4.2. Felhasználói figyelmeztetések

- A robot hátulján lévő visszajelzők villognak, riasztást jelezve a felhasználónak.
- Az egymást követő villogások számától függően a hiba a következő:

Villogás	Hiba	Megoldások
 Piros	Motor	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy nem akadályozza-e törmelék a kefe vagy a hernyótalpak szabad mozgását. • Forgassa el az összes kereket negyed fordulattal ugyanabba az irányba, amíg egyenletesen nem forog. Kezdje előlről a műveletet, a kerekeket ellenkező irányban forgatva, amíg azok egyenletesen nem forognak. • Ha ez nem oldja meg a problémát, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval a teljes diagnosztika elvégzése érdekében.
 Piros	Akkumulátor	<ul style="list-style-type: none"> • Az akkumulátoregység meghibásodott, forduljon a viszonteladóhoz .
 Piros	Töltés (töltő vagy töltőport)	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a korrózió jeleit a robot töltőportján vagy a töltőn, és egy kis méretű kefével tisztítsa meg. • Cserélje ki a töltőport érintkezőit („3.9. A töltőérintkezők cseréje”). • Ha a töltő továbbra is hibás, forduljon a viszonteladóhoz .
 Piros	Hőmérsékleti határértékek túllépése (magas vagy alacsony)	<ul style="list-style-type: none"> • Az érzékelt hőmérséklet kívül esik a robot feltöltéséhez ajánlott hőmérsékleti tartományon (5–43°C). • Győződjön meg arról, hogy a helyiség hőmérséklete a működési tartományon belül van. • Várja meg, amíg a robot hőmérséklete lecsökken, majd csatlakoztassa újra.

Viszonteladója
Your retailer

A készülék modellje
Appliance model

Sorozatszám
Serial number

További információk, termékregisztráció és ügyfélszolgálat:
For more information, product registration and customer support:

www.zodiac.com

